



IT

# *Impronte digitali ed Eurodac*

Informazioni per cittadini di paesi terzi e apolidi  
oggiornanti irregolarmente in uno stato membro, a  
norma dell'articolo 29, paragrafo 3, del Regolamento  
(UE) n. 603/2013

Se soggiornate irregolarmente in un “paese Dublino”<sup>1)</sup>, le autorità possono rilevare le vostre impronte digitali e trasmetterle a una banca dati di impronte digitali denominata “Eurodac”. Questo serve unicamente a controllare se avete già presentato in precedenza una domanda di asilo. I dati relativi alle vostre impronte non saranno conservati nella banca dati Eurodac, ma se avete chiesto asilo in precedenza in un altro paese potreste essere ritrasferiti in tale paese.

Se le impronte digitali non sono chiare, anche qualora abbiate deliberatamente danneggiato le vostre dita, potrebbero essere rilevate nuovamente in futuro.

Eurodac è gestito da un’agenzia dell’Unione europea denominata eu-LISA. I dati possono essere usati esclusivamente ai fini stabiliti dalla normativa e trasmessi soltanto al sistema centrale di Eurodac. Se in futuro presenterete domanda di asilo in un altro paese Dublino, le vostre impronte saranno nuovamente rilevate per essere trasmesse a Eurodac. I dati conservati in Eurodac non verranno comunicati ad altri paesi o altre organizzazioni al di fuori dell’UE e dei paesi associati.

- 
- 1) **Tutti i paesi dell’Unione europea (Austria, Belgio, Bulgaria, Cipro, Croazia, Danimarca, Estonia, Finlandia, Francia, Germania, Grecia, Irlanda, Italia, Lettonia, Lituania, Lussemburgo, Malta, Paesi Bassi, Polonia, Portogallo, Regno Unito, Repubblica ceca, Romania, Slovacchia, Slovenia, Spagna, Svezia, Ungheria) e i 4 paesi “associati” al regolamento Dublino (Norvegia, Islanda, Svizzera e Liechtenstein).**

© Unione europea, 2014

**La riproduzione è autorizzata. Per l’uso o la riproduzione di singole fotografie, occorre chiedere l’autorizzazione direttamente al titolare del copyright.**

## Informazioni sulle persone da contattare

### Responsabile del trattamento dei dati Eurodac e suo rappresentante

Punti di contatto: Direzione nazionale della Polizia (Poliisihallitus) e Dipartimento per l'immigrazione (Maahanmuuttovirasto)

### Recapiti del responsabile del trattamento dei dati

+ 358 295 480 181  
Poliisihallitus (Direzione nazionale della Polizia)  
PL 22, 00521 Helsinki  
kirjaamo.poliisihallitus@poliisi.fi

Maahanmuuttovirasto  
(Dipartimento per l'immigrazione)  
PL 18, 00581 Helsinki  
+ 358 295 419 600

Numero di telefono specifico per la questione: + 358 295 419 627, mar-gio ore 10-11  
[www.migri.fi](http://www.migri.fi)

### Recapiti dell'autorità nazionale per la tutela dei dati

Tietosuoja-valtuutetun toimisto (Garante per la protezione dei dati)  
PL 800, 00521 Helsinki  
+ 358 295 666 700  
Linea di informazione telefonica: +358 295 616 670, lun-gio ore 9-11 e ore 13-15, ven ore 9-12  
[tietosuoja@om.fi](mailto:tietosuoja@om.fi)  
[www.tietosuoja.fi](http://www.tietosuoja.fi)

**Se le nostre autorità ritengono che potreste aver chiesto protezione internazionale in un altro paese, il quale potrebbe essere competente per l'esame della domanda, riceverete informazioni più dettagliate sulla procedura da seguire e sulle sue conseguenze per voi e per i vostri diritti.**



*"Sono nella procedura Dublino – cosa significa?"*

B

Informazioni sul regolamento Dublino per i richiedenti protezione internazionale soggetti alla procedura Dublino, a norma dell'articolo 4 del Regolamento (UE) n. 604/2013



**Rajavartiolaitos**  
Gränsbevakningsväsendet  
The Finnish Border Guard